



MANTA

MIKRO WIEŻA MIKRO MUSIC SYSTEM MMS10



**INSTRUKCJA OBSŁUGI
USER'S MANUAL
MANUAL DE USUARIO
KORISNIČKI PRIRUČNIK
MANUAL**

Instrukcją oryginalną jest instrukcja angielska. Pozostałe języki są tłumaczone z wersji oryginalnej.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. Przed użyciem produktu należy zapoznać się z dołączonymi do produktu instrukcjami.
2. Należy dokładnie zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami.
3. Należy dokładnie przestrzegać wszystkich instrukcji.
4. Nie należy stosować urządzenia w pobliżu wody.
5. Urządzenie należy czyścić wyłącznie suchą ściereczką.
6. Nie należy zakrywać otworów wentylacyjnych urządzenia. Montaż należy przeprowadzać zgodnie z instrukcją producenta.
7. Głośnika nie należy umieszczać w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, grzejniki, piece ani innych urządzeń (w tym wzmacniaczy), które wytwarzają ciepło.
8. Należy zabezpieczyć przewód zasilania przed zagięciem lub ściśnięciem; dotyczy to zwłaszcza miejsc podłączania do wtyczki i okolic wyjścia z urządzenia.
9. Należy stosować tylko urządzenia dodatkowe/akcesoria wskazane przez producenta.
10. Odłączyć urządzenie, jeśli występuje burza z wyładowaniami atmosferycznymi lub jeśli nie będzie ono używane przez dłuższy czas.
11. Wszelkie czynności serwisowe należy zlecać wykwalifikowanym serwisantom. Serwis jest wymagany w przypadku jakichkolwiek uszkodzeń urządzenia, na przykład gdy: przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone; do wnętrza urządzenia dostał się płyn lub wpadł przedmiot; urządzenie zostało wystawione na działanie deszczu lub wilgoci; urządzenie nie działa prawidłowo lub zostało upuszczone.

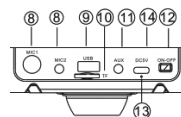
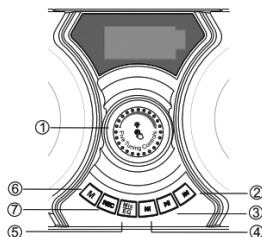
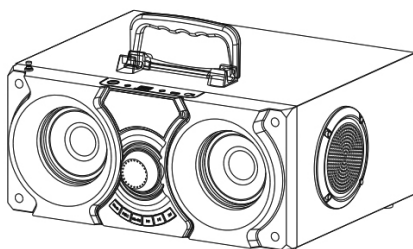
UWAGA!

- Należy się upewnić, że źródło zasilania jest prawidłowe
- Nie wolno dotykać przewodu zasilającego ani wtyczki mokrymi rękami podczas podłączania przewodu do gniazdka lub jego odłączania.
- Przed podłączeniem przewodu zasilającego do źródła zasilania należy się upewnić, że główny przełącznik zasilania znajduje się w położeniu „OFF”, by uniknąć uszkodzenia urządzenia.
- Uszkodzony przewód zasilający stanowi duże zagrożenie porażenia prądem lub pożaru; nigdy nie należy stosować uszkodzonego przewodu

MMS10-PL

Aby prawidłowo korzystać z urządzenia, proszę najpierw dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Treść instrukcji może ulec zmianie bez powiadomienia. Firma nie ponosi odpowiedzialności za błędy typograficzne w treści instrukcji lub sytuacje w niej nieuwzględnione.

Opis funkcji:



1. Sterowanie potencjometrem:

Główną funkcją pokrętki jest regulacja głośności poprzez przekręcenie w obydwu kierunkach. Lekkie naciśnięcie pokrętki uruchamia kolejno funkcje:

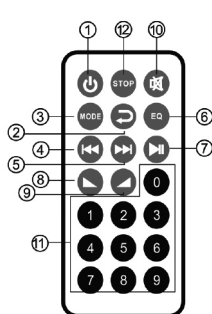
- jednokrotne naciśnięcie uaktywnia regulację głośnika niskotonowego (wyświetlona na ekranie funkcja : B),
- dwukrotne naciśnięcie uaktywnia regulację głośnika wysokotonowego (wyświetlona na ekranie funkcja : T),
- trzykrotne naciśnięcie uaktywnia regulację funkcji mikrofonu ECHO (wyświetlona na ekranie funkcja : E),
- czterokrotne naciśnięcie uaktywnia regulację głośności mikrofonu (wyświetlona na ekranie funkcja : N).

(Uwaga: powrót do głównej funkcji regulacji głośności następuje po 4 sekundach pozostawienia urządzenia bez dalszych operacji, niezależnie od funkcji włączonej funkcji)

Wciśnięcie i przytrzymanie pokrętki w pozycji wciśniętej przez 2 sekundy powoduje włączenie/wyłączenie oświetlenia LED.

2. **Następny utwór** ►► : Przy funkcji Bluetooth/USB/TF : krótkie naciśnięcie przycisku – następny utwór; długie naciśnięcie przycisku – przewinięcie utworu do przodu. Przy funkcji FM: krótkie naciśnięcie – następna zapisana stacja radiowa, długie naciśnięcie – wyszukanie kolejnej stacji radiowej.
3. **Odtwarzanie/Pauza** ►|| : przy funkcji Bluetooth/USB/TF/FM/LINE – krótkie naciśnięcie powoduje zatrzymanie lub wznowienie utworu (przy włączonej funkcji na ekranie zostanie wyświetlona informacja PAUS). Przy funkcji FM, długie naciśnięcie przycisku uruchomi wyszukiwanie stacji radiowych oraz zapisanie ich w pamięci urządzenia. W funkcji Bluetooth, długie naciśnięcie klawisza rozłączy połączenie.
4. **Poprzedni utwór** ◄◄ : przy funkcji Bluetooth/USB/TF: krótkie naciśnięcie przycisku – poprzedni utwór; długie naciśnięcie przycisku – przewinięcie utworu wstecz. Przy funkcji FM: krótkie naciśnięcie – poprzednia zapisana stacja radiowa, długie naciśnięcie – wyszukanie poprzedniej stacji radiowej.
5. **MIC / EQ** – Krótkie naciśnięcie przycisku przełączy między dwoma trybami equalizera (IN/OUT) , dłuższe przytrzymanie włącza/wyłącza funkcję pierwszeństwa mikrofonu (MIC PRIORITY).
6. **M Mode** – krótkie naciśnięcie przełącza tryby urządzenia (Bluetooth, TF, USB, LINE, FM)
7. **REC** – Krótkie naciśnięcie włącza funkcję nagrywania na nośnik pamięci USB lub kartę microSD , dłuższe naciśnięcie usuwa nagranie.
8. **MIC1, MIC2** – Złącza mikrofonowe Mic 3,5mm + Mic 6,3mm
9. **USB** - Złącze USB – możliwość odtwarzania muzyki w formacie MP3 / WAV z nośników USB.
10. **Gniazdo TF (microSD)** – możliwość odtwarzania muzyki w formacie MP3/WAV z kart pamięci microSD.
11. **AUX** - Złącze AUX jack 3,5mm.
12. **ON/OFF** – Włącz/Wyłącz
13. **Dioda LED** - sygnalizująca ładowanie urządzenia.
14. **DC5V** - Złącze ładowania USB Typ-C (DC 5V)

MMS10-PL



1. WŁĄCZ/WYŁĄCZ
2. POWTARZAJ UTWÓR (TRYB USB)
3. **MODE** ZMIANA TRYBU
4. POPRZEDNI UTWÓR / POPRZEDNIA STACJA (TRYB RADIA)
5. NASTĘPNY UTWÓR / NASTĘPNA STACJA (TRYB RADIA)
6. **EQ** EQUALIZER
7. ODTWARZAJ/PAUZA/AUTOMATYCZNE WYSZUKANIE STACJI (TRYB RADIA)
8. **VOL -** ZMNIJSZENIE GŁOŚNOŚCI
9. **VOL +** ZWIĘKSZANIE GŁOŚNOŚCI
10. WYCISZENIE
11. **0-9** KLAWIATURA NUMERCZNA. WYBÓR UTWORU (TRYB USB) LUB WYBÓR STACJI RADIOWEJ (TRYB RADIA)
12. **STOP** ZATRZYMANIE ODTWARZANIA MUZYKI

Włącz/Wyłącz:

Naciśnij przycisk ON/OFF, aby włączyć/wyłączyć urządzenie.

Bluetooth:

- Włącz urządzenie i wybierz tryb Bluetooth.
- Naciśnij przycisk **M** na urządzeniu lub pilocie **MODE**, aż na wyświetlaczu zobaczysz „BLUE”.
- W urządzeniu obsługującym technologię Bluetooth wyszukaj urządzenie o nazwie „MMS10” i wybierz go, aby się połączyć.
- Gdy urządzenie zostanie połączone, usłyszysz sygnał dźwiękowy oraz na wyświetlaczu przestanie migać ikonka Bluetooth.
- Aby rozłączyć połączenie Bluetooth naciśnij i przytrzymaj przycisk na urządzeniu MMS10.

Radio FM:

1. Włącz urządzenie, następnie naciśnij przycisk trybu **M**, aby wybrać tryb Radia FM.
2. Naciśnij przycisk Odtwarzanie/Pauza , aby automatycznie wyszukać radiowe stacje FM i zapisać je automatycznie.
3. Naciśnij krótko przycisk Następny lub Poprzedni , aby zmienić zapisaną stację radiową FM. Stacje radiowe możesz również zmieniać przy użyciu klawiszy numerycznych na pilocie urządzenia.
4. Naciśnij dłużej przycisk Następny lub Poprzedni , aby wyszukać ręcznie stację radiową FM.

Odtwarzanie muzyki z USB /MicroSD::

- Włóż kartę MicroSD do gniazda oznaczonego TF CARD w górnym panelu urządzenia lub nośnik USB do gniazda USB, aby automatycznie odtwarzać pliki mp3.
- Naciśnij przycisk , aby wstrzymać lub odtworzyć muzykę.
- Podczas odtwarzania muzyki naciśnij / , aby odtworzyć poprzedni lub następny utwór.
- Dopuszczalna pojemność karty pamięci microSD to maksymalnie 32 GB.

Ważne: Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia USB/micro SD, nie wyjmuj go podczas odtwarzania z niego muzyki.

Tryb AUX-IN

W przypadku innych kompatybilnych urządzeń muzycznych lub odtwarzaczy MP3/MP4, użyj dostarczonego kabla audio 3,5mm Jack, aby połączyć zewnętrzne urządzenie przez gniazdo AUX.

Podczas korzystania z urządzenia zewnętrzne wszystkie funkcje mogą być sterowane przez urządzenie zewnętrzne

Nagrywanie:

- W trybie odtwarzania muzyki z karty pamięci microSD lub USB, naciśnij przycisk REC, aby przejść do trybu nagrywania, a następnie podłącz mikrofonu do urządzenia poprzez gniazdo MIC. Naciśnij ponownie REC, aby zakończyć nagrywanie i odtworzyć nagranie. Nagranie zostanie zapisane na karcie TF lub pamięci SUB flash. Długie naciśnięcie REC powoduje usunięcie bieżącego nagrania. Nagrywany będzie tylko wokół bez podkładu muzycznego.

Ładowanie urządzenia:

- Włóż odpowiedni kabel USB-C do gniazda ładowania urządzenia oznaczonego DC 5V, a drugi koniec do źródła ładowania 5V/1-3A. Ładowarka nie jest dołączona do urządzenia.
- Czas ładowania powinien wynosić 4-6 godzin. Po pełnym naładowaniu dioda LED przestanie świecić.
- Aby przedłużyć żywotność akumulatora, wskazane jest, aby nie dopuszczać urządzenia do całkowitego rozładowania. W przypadku całkowitego rozładowania sugerowane jest niezwłoczne podłączenie ładowania urządzenia. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, akumulator będzie się stopniowo rozładowywał. Zaleca się pełne ładowanie urządzenia co najmniej raz na 30 dni.
- Po użyciu wyłącz urządzenie, aby przedłużyć żywotność akumulatora.

SAFETY INSTRUCTIONS

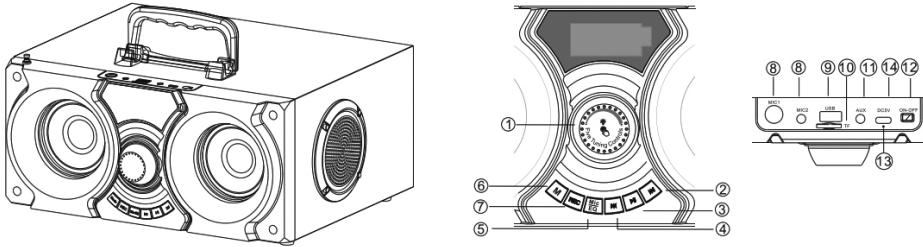
ATTENTION! Before using the device for the first time, please read this manual carefully and keep it for future reference.

- 1.** Read all warnings carefully.
- 2.** Do not use the device near water.
- 3.** Do not cover the device's ventilation openings. Installation should be carried out in accordance with the manufacturer's instructions.
- 4.** The device power supply must correspond to that stated on the Rating Label.
- 5.** Do not place the device near any heat sources such as radiators, heaters, stoves, or other devices (including amplifiers) that produce heat.
- 6.** Make sure the power cord is not kinked or pinched; this especially applies to the connection points to the plug and to the outlet of the device.
- 7.** Do not use liquid detergents or caustic agents to clean the devices - clean the device with a soft cloth. Before cleaning, disconnect the device from the power supply.
- 8.** Do not place heavy objects on the device, otherwise it may be damaged.
- 9.** Disconnect the device if there is a lightning storm or if it will not be used for an extended period of time.
- 10.** All servicing should be performed by qualified service technicians. Service is required in the event of any damage to the appliance, for example if: the power cord or plug are damaged; Liquid has spilled or an object has fallen into the device; the device has been exposed to rain or moisture; the device is malfunctioning or has been dropped.
- 11.** Do not touch the power cord or plug with wet hands when connecting or disconnecting the power cord.
- 12.** Damaged power cord presents a high risk of electric shock or fire; never use a damaged cord.

MMS10-EN

To use the device properly, please read the user manual carefully first. The content of the manual is subject to change without notice. The company is not responsible for typographical errors in the content of the manual or for situations not included in it.

Functions:



1. Potentiometer control

The main function of the knob is to adjust the volume by turning it in both directions. A slight press of the knob starts the following functions in turn:

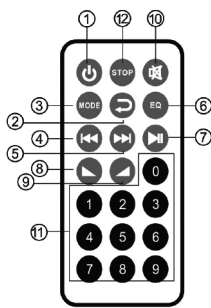
- pressing once activates the adjustment of the subwoofer (function: B displayed on the screen),
- pressing twice to activate tweeter control (function displayed on the screen: T),
- Pressing three times activates the adjustment of the ECHO microphone function (function displayed on the screen: E),
- Pressing it four times activates the microphone volume control (function: N displayed on the screen).

(Note: it returns to the main volume control function after 4 seconds if the device is left without any further operations, regardless of the function activated).

Pressing and holding the knob in the pressed position for 2 seconds turns the LED lighting on / off.

2. **Next track ►►** : with Bluetooth / USB / TF function: short button press - next track; long press of the button - fast forward the track. With the FM function: short press - next stored radio station, long press - search for the next radio station.
3. **Play / Pause ►||** : with Bluetooth / USB / TF / FM / LINE function - short press to pause or resume the track (with the function on, PAUS will be displayed on the screen). With the FM function, a long press of the button will search for radio stations and save them in the device memory. In Bluetooth function, a long press of the key will disconnect the call.
4. **Previous track ◀◀** : with Bluetooth / USB / TF function: short press of the button - previous track; long button press - rewinds the track. For FM function: short press - previous saved radio station, long press - search for the previous radio station.
5. **MIC / EQ** – A short press of the button switches between the two equalizer modes (IN / OUT), a longer press turns on / off the microphone priority function (MIC PRIORITY).
6. **M Mode** – short press switches between device modes (Bluetooth, TF, USB, LINE, FM)
7. **REC** – A short press activates the recording function to a USB memory device or microSD card, a long press deletes the recording.
8. **MIC1, MIC2** – Mic 3.5mm + Mic 6.3mm inputs
9. **USB** - USB port to play music in MP3 / WAV format from USB storage devices
10. **TF slot** (microSD) – to play music in MP3 / WAV format from microSD memory cards.
11. **AUX** - AUX jack 3.5mm
12. **ON/OFF** device
13. **LED** - signaling that the device is charging.
14. **DC5V** - USB Type-C charging connector (DC 5V)

MMS10-EN



1. ON/OFF
2. REPEAT TRACK (USB MODE)
3. **MODE** MODE CHANGE
4. PREVIOUS TRACK / PREVIOUS FM STATION (RADIO MODE)
5. NEXT TRACK / NEXT FM STATION (RADIO MODE)
6. **EQ** EQUALIZER
7. PLAY / PAUSE / AUTOMATIC STATION SEARCH (RADIO MODE)
8. **VOL -** VOLUME DOWN
9. **VOL +** VOLUME UP
10. MUTE
11. **0-9** NUMBER KEYPAD. SELECTING A TRACK (USB MODE) OR SELECTING A RADIO STATION (RADIO MODE)
12. **STOP** MUSIC PLAYING STOP

On/Off:

Press the ON / OFF button to turn on / off the device.

Bluetooth:

- Turn on the device and select Bluetooth mode.
- Press the **M** button on the unit or **MODE** remote control until you see "BLUE" in the display.
- Search for the device named "MMS10" on the Bluetooth enabled device and select it to connect.
- When the device is connected, you will hear a beep and the Bluetooth icon will stop flashing on the display.
- To disconnect the Bluetooth connection, press and hold the button on the **MMS10** device.

FM Radio:

1. Turn on the unit, then press the M Mode button to select FM Radio mode.
2. Press the Play / Pause button to automatically search for FM radio stations and save them automatically.
3. Short press the Next or Previous button to change a saved FM radio station. You can also change radio stations by using the numeric buttons on the device's remote control.
4. Long press the Next or Previous button to manually search for an FM radio station.

Music playback from USB / MicroSD (TF) :

- Insert the MicroSD card into the slot marked TF CARD on the top panel of the device or the USB stick into the USB slot to automatically play mp3 files.
- Press the button to Play / Pause the music.
- During playing music, press / to select the previous or next song.
- The allowable capacity of a microSD memory card is a maximum of 32 GB

Important: To avoid damaging the USB / micro SD device, do not remove it while playing music on it.

AUX-IN mode

For other compatible music devices or MP3 / MP4 players, use the supplied 3.5mm Jack audio cable to connect the external device via the AUX socket.

When using an external device, all functions can be controlled by the external device

Recording:

In the mode of playing music from microSD or USB memory card, press the REC button to enter the recording mode, and then connect the microphone to the device via the MIC jack. Press REC again to stop recording and play the recording. The recording will be saved in the TF card or SUB flash memory. Long press REC deletes the current recording. Only the vocals will be recorded without any background music.

Charging:

- Insert the appropriate USB-C cable into the device's charging socket labeled DC 5V, and the other end into a 5V / 1-3A charging source. The charger is not included with the device.
- Charging time should be 4-6 hours. When fully charged, the LED will turn off.
- In order to extend the life of the battery, it is advisable not to allow the device to be completely discharged. In the event of a complete discharge, it is suggested that you connect the device to charge immediately. If the device is not used for a long time, the battery will gradually discharge. It is recommended to fully charge the device at least once every 30 days.
- Turn off the device after use to extend the battery life.

LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

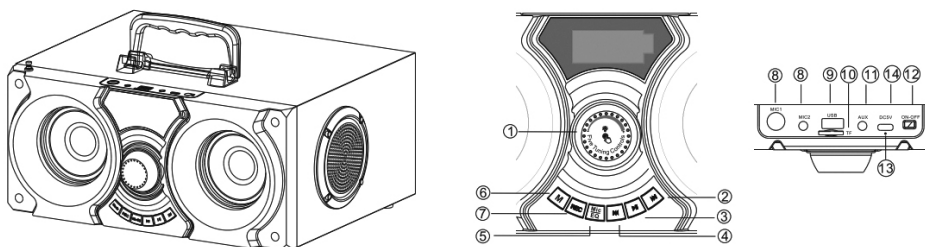
ATENCIÓN: Antes de usar el dispositivo por primera vez, lea este.

1. Lea todas las advertencias con atención.
2. No utilice el dispositivo cerca del agua.
3. No cubra las aberturas de ventilación del dispositivo. La instalación debe realizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
4. La fuente de alimentación del dispositivo debe corresponder a la indicada en la etiqueta de clasificación.
5. No coloque el dispositivo cerca de fuentes de calor como radiadores, calentadores, estufas u otros dispositivos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
6. Asegurese de que el cable de alimentación no esté doblado ni pellizcado; esto se aplica especialmente a los puntos de conexión al enchufe y a la salida del dispositivo.
7. No utilice detergentes líquidos ni agentes caústicos para limpiar los dispositivos; limpie el dispositivo con un paño suave. Antes de limpiar, desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación.
8. No coloque objetos pesados sobre el dispositivo, de lo contrario podría dañarse.
9. Desconecte el dispositivo si hay una tormenta eléctrica o si no se utilizará durante un período de tiempo prolongado.
10. Todo el servicio debe ser realizado por técnicos de servicio calificados. Se requiere servicio en caso de cualquier daño al aparato, por ejemplo si: el cable de alimentación o el enchufe están dañados; Se ha derramado líquido o ha caído un objeto dentro del dispositivo; el dispositivo ha estado expuesto a la lluvia o la humedad; el dispositivo no funciona correctamente o se ha caído.
11. No toque el cable de alimentación o el enchufe con las manos mojadas al conectar o desconectar el cable de alimentación.
12. El cable de alimentación dañado presenta un alto riesgo de descarga eléctrica o incendio; nunca use un cable dañado.

MMS10-ES

Para utilizar el dispositivo correctamente, primero lea atentamente el manual del usuario. El contenido del manual está sujeto a cambios sin previo aviso. La empresa no se responsabiliza por errores tipográficos en el contenido del manual o por situaciones no incluidas en el mismo.

Funciones



1. Control de potenciómetro:

La función principal de la perilla es ajustar el volumen girándola en ambas direcciones. Una ligera presión de la perilla inicia las siguientes funciones a su vez:

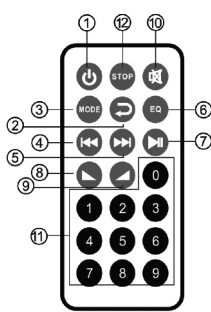
- presionando una vez se activa el ajuste del subwoofer (función: B visualizada en la pantalla),
- Pulsando dos veces para activar el control del tweeter (función visualizada en pantalla: T),
- Pulsando tres veces se activa el ajuste de la función de micrófono ECHO (función visualizada en pantalla: E),
- Al pulsarlo cuatro veces se activa el control de volumen del micrófono (función: N visualizada en pantalla).

(Nota: vuelve a la función de control de volumen principal después de 4 segundos si el dispositivo se deja sin más operaciones, independientemente de la función activada)

Al mantener presionada la perilla en la posición presionada durante 2 segundos, se enciende / apaga la iluminación LED.

2. **Siguiente canción ►►** - con función Bluetooth / USB / TF: pulsación breve del botón - siguiente pista; pulsación larga del botón - avance rápido de la pista. Con la función FM: pulsación corta - siguiente emisora de radio almacenada, pulsación larga - búsqueda de la siguiente emisora de radio.
3. **Reproducir/Pausar ►||** - con función Bluetooth/USB/TF/FM/LINE: presione brevemente para pausar o reanudar la pista (con la función activada, se mostrará PAUS en la pantalla). Con la función FM, una pulsación larga del botón buscará emisoras de radio y las guardará en la memoria del dispositivo. En la función Bluetooth, una pulsación prolongada de la tecla desconectará la llamada.
4. **Canción anterior ◀◀** - con función Bluetooth / USB / TF: pulsación breve del botón - pista anterior; pulsación larga del botón: rebobina la pista. Para la función FM: pulsación corta - emisora de radio guardada anterior, pulsación larga - busca la emisora de radio anterior.
5. **MIC / EQ** - una pulsación corta del botón cambia entre los dos modos de ecualizador (IN / OUT), una pulsación más larga enciende / apaga la función de prioridad del micrófono (MIC PRIORITY).
6. **Modo M** - presione brevemente para cambiar entre los modos del dispositivo (Bluetooth, TF, USB, LINE, FM)
7. **REC** - una pulsación corta activa la función de grabación en un dispositivo de memoria USB o tarjeta microSD, una pulsación larga elimina la grabación.
8. **MIC1, MIC2** - entradas de micrófono de 3,5 mm + micrófono de 6,3 mm
9. **USB** - Puerto USB para reproducir música en formato MP3/WAV desde dispositivos de almacenamiento USB
10. **Ranura TF** (microSD) - para reproducir música en formato MP3 / WAV desde tarjetas de memoria microSD.AUX -
11. **AUX** jack 3.5mm
12. **ON/OFF** - Dispositivo de encendido/apagado
13. **LED** - indica que el dispositivo se está cargando.
14. **DC5V** - Conector de carga USB tipo C (DC 5V)

MMS10-ES



1. ON/OFF - ENCENDIDO APAGADO
2. REPETIR PISTA (MODO USB)
3. **MODE** CAMBIO DE MODALIDAD
4. PISTA ANTERIOR / ESTACIÓN FM ANTERIOR (MODO RADIO)
5. PRÓXIMA PISTA / PRÓXIMA ESTACIÓN FM (MODO RADIO)
6. EQUALIZER
7. PLAY / PAUSE / BÚSQUEDA AUTOMÁTICA DE EMISORAS (MODO RADIO)
8. VOL - BAJAR VOLUMEN
9. VOL + SUBE EL VOLUMEN
10. SILENCIO
11. **0-9** TECLADO NUMÉRICO. SELECCIÓN DE UNA PISTA (MODO USB) O SELECCIÓN DE UNA EMISORA DE RADIO (MODO RADIO)
12. **STOP** PARADA DE REPRODUCCIÓN DE MÚSICA

Encendido apagado:

Pulse el botón ON/OFF para encender/apagar el dispositivo.

Bluetooth:

- Encienda el dispositivo y seleccione el modo Bluetooth.
- Presione el botón **M** en la unidad o el control remoto **MODE** hasta que vea "BLUE" en la pantalla.
- Busque el dispositivo llamado "MMS10" en el dispositivo habilitado para Bluetooth y selecciónelo para conectarse.
- Cuando el dispositivo esté conectado, escuchará un pitido y el icono de Bluetooth dejará de parpadear en la pantalla.
- Para desconectar la conexión Bluetooth, mantenga presionado el botón en el dispositivo **MMS10**.

FM Radio:

1. Encienda la unidad, luego presione el botón de modo M para seleccionar el modo de radio FM.
2. Presione el botón Reproducir/Pausar para buscar automáticamente estaciones de radio FM y guardarlas automáticamente.
3. Presione brevemente el botón Siguiente o Anterior para cambiar una estación de radio FM guardada. También puede cambiar las estaciones de radio usando los botones numéricos en el control remoto del dispositivo.
4. Mantenga presionado el botón Siguiente o Anterior para buscar manualmente una estación de radio FM.

Reproducción de música desde USB / MicroSD (TF):

- Inserte la tarjeta MicroSD en la ranura marcada como TF CARD en el panel superior del dispositivo o la memoria USB en la ranura USB para reproducir automáticamente archivos mp3.
- Pulse el botón para Reproducir/Pausar para la música.
- Durante la reproducción de música, presione / para seleccionar la canción anterior o siguiente.
- La capacidad permitida de una tarjeta de memoria microSD es un máximo de 32 GB

Importante: Para evitar dañar el dispositivo USB/micro SD, no lo extraiga mientras reproduce música en él.

Modo AUX-IN:

Para otros dispositivos de música compatibles o reproductores de MP3/MP4, utilice el cable de audio Jack de 3,5 mm suministrado para conectar el dispositivo externo a través de la toma AUX.

Cuando se utiliza un dispositivo externo, todas las funciones pueden ser controladas por el dispositivo externo.

Grabación:

En el modo de reproducción de música desde una tarjeta de memoria microSD o USB, presione el botón REC para ingresar al modo de grabación y luego conecte el micrófono al dispositivo a través del conector MIC. Presione REC nuevamente para detener la grabación y reproducir la grabación. La grabación se guardará en la tarjeta TF o en la memoria flash SUB. Una pulsación larga de REC elimina la grabación actual. Solo se grabarán las voces sin música de fondo.

Cargando:

- Inserte el cable USB-C apropiado en el enchufe de carga del dispositivo con la etiqueta DC 5V y el otro extremo en una fuente de carga de 5V / 1-3A. El cargador no está incluido con el dispositivo.
- El tiempo de carga debe ser de 4 a 6 horas. Cuando esté completamente cargado, el LED se apagará.
- Para prolongar la vida útil de la batería, se recomienda no dejar que el dispositivo se descargue por completo. En el caso de una descarga completa, se sugiere que conecte el dispositivo para cargarlo de inmediato. Si el dispositivo no se usa durante mucho tiempo, la batería se descargará gradualmente. Se recomienda cargar completamente el dispositivo al menos una vez cada 30 días.
- Apague el dispositivo después de usarlo para prolongar la duración de la batería.

VARNOSTNA NAVODILA

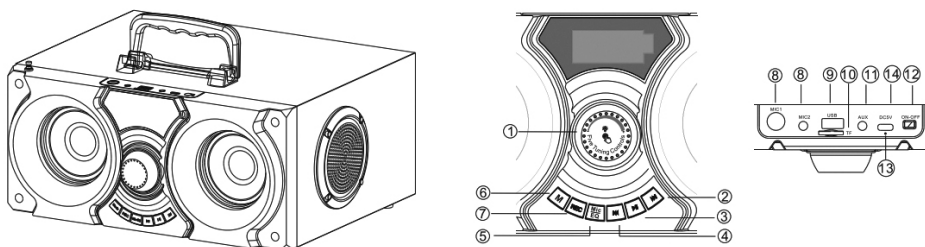
POZOR: Pred prvo uporabo naprave natančno preberite ta priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

- 1.** Pozorno preberite vsa opozorila.
- 2.** Naprave ne uporabljajte v bližini vode.
- 3.** Ne pokrivajte prezračevalnih odprtin naprave. Namestitev je treba izvesti v skladu z navodili proizvajalca.
- 4.** Napajanje naprave mora ustrezati tistemu, ki je naveden na nalepki z ocenami.
- 5.** Naprave ne postavljajte v bližino virov toplote, kot so radiatorji, grelniki, peči ali druge naprave (vključno z ojačevalniki), ki proizvajajo toploto.
- 6.** Prepričajte se, da napajalni kabel ni prepognjen ali stisnjen; to še posebej velja za priključne točke na vtiču in vtičnici naprave.
- 7.** Za čiščenje naprav ne uporabljajte tekočih detergentov ali jedkih snovi - napravo očistite z mehko krpo. Pred čiščenjem odklopite napravo od napajanja.
- 8.** Na napravo ne postavljajte težkih predmetov, sicer se lahko poškoduje.
- 9.** Napravo odklopite, če pride do nevihte ali če je dalj časa ne boste uporabljali.
- 10.** Vsa servisna dela naj izvajajo usposobljeni servisni tehniki. Servis je potreben v primeru kakršne koli poškodbe naprave, na primer če: sta poškodovana napajalni kabel ali vtič; Tekočina se je razlila ali pa je v napravo padel predmet; naprava je bila izpostavljena dežju ali vlagi; naprava ne deluje pravilno ali je padla.
- 11.** Pri priključitvi ali odklopu napajalnega kabla se ne dotikajte napajalnega kabla ali vtiča z mokrimi rokami.
- 12.** Poškodovan napajalni kabel predstavlja veliko tveganje električnega udara ali požara; nikoli ne uporabljajte poškodovanega kabla.

MMS10-SI

Za pravilno uporabo naprave najprej pozorno preberite uporabniški priročnik. Vsebina priročnika se lahko spremeni brez predhodnega obvestila. Družba ne odgovarja za tiskarske napake v vsebini priročnika ali za situacije, ki v njem niso vključene.

Funkcije



1. Upravljanje s potenciometrom:

Glavna funkcija gumba je prilagajanje glasnosti z vrtenjem v obe smeri. Z rahlim pritiskom na gumb se zaženejo naslednje funkcije:

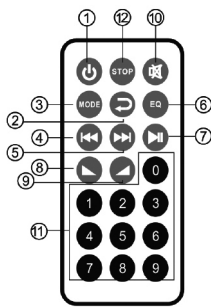
- enkratni pritisk aktivira nastavev nizkotonskega zvočnika (funkcija, ki je prikazana na zaslonu: B),
- dvokratni pritisk aktivira upravljanje tweeter zvočnikov (Pressing twice to activate tweeter control (funkcija, ki je prikazana na zaslonu: T),
- trikratni pritisk aktivira nastavljanje ECHO odmeva mikrofona (funkcija, ki je prikazana na zaslonu: E),
- štirikratni pritisk aktivira nastavljanje VOLUME glasnosti mikrofona (funkcija, ki je prikazana na zaslonu: N).

(Opomba: po 4 sekundah se vrne v glavno funkcijo nadzora glasnosti, če naprava ostane brez nadaljnjih operacij, ne glede na aktivirano funkcijo)

S pritiskom in držanjem gumba v pritisnjem položaju 2 sekundi se LED osvetlitev vklopi / izklopi.

- Naslednja skladba ►►** : S funkcijo Bluetooth / USB / TF: kratek pritisk na gumb - naslednja skladba; dolg pritisk na gumb - hitro previjanje skladbe naprej. S funkcijo FM: kratek pritisk - naslednja shranjena radijska postaja, dolg pritisk - iskanje naslednje radijske postaje.
- Predvajanje / Pavza ►||** : S funkcijo Bluetooth / USB / TF / FM / LINE - kratek pritisk za pavzo ali nadaljevanje skladbe (ko je funkcija vklopljena, se na zaslonu prikaže PAUS). S funkcijo FM bo dolg pritisk na gumb poiskal radijske postaje in jih shranil v pomnilnik naprave. V funkciji Bluetooth bo dolg pritisk na tipko prekinil klic.
- Prejšnja skladba ◄◄** : S funkcijo Bluetooth / USB / TF: kratek pritisk na gumb - prejšnja skladba; dolg pritisk na gumb - previjanje skladbe nazaj. S funkcijo FM: kratek pritisk - prejšnja shranjena radijska postaja, dolg pritisk - iskanje prejšnje radijske postaje.
- MIC / EQ** – Kratek pritisk na gumb preklaplja med dvema načinoma izenačevalnika (IN / OUT), daljši pritisk pa vklopi / izklopi prednostno funkcijo mikrofona (MIC PRIORITY).
- M način** – s kratkim pritiskom preklaplja med načini naprave (Bluetooth, TF, USB, LINE, FM).
- REC** – Kratek pritisk aktivira funkcijo snemanja na pomnilniško napravo USB ali kartico microSD, dolg pritisk pa izbriše posnetek.
- MIC1, MIC2** – Mic 3.5mm + Mic 6.3mm vhod
- USB** - Vhod USB za predvajanje glasbe v formatu MP3 / WAV iz USB naprav za shranjevanje.
- TF reža** (microSD) – za predvajanje glasbe v formatu MP3 / WAV s pomnilniških kartic microSD.
- AUX** - AUX jack 3.5mm
- ON / OFF** - vklop/izklop naprave
- LED** - signalizira, da se naprava polni.
- DC5V** - USB Type-C priključek za polnjenje (DC 5V)

MMS10-SI



1. VKLOP / IZKLOP
2. PONOVITEV SKLADBE (NAČIN USB)
3. **MODE** SPREMEMBA NAČINA
4. PREJŠNJA SKLADBA / PREJŠNJA FM POSTAJA (NAČIN RADIO)
5. NASLEDNJA SKLADBA / NASLEDNJA FM POSTAJA (NAČIN RADIO)
6. **EQ** IZENAČEVALNIK
7. PREDVAJANJE / PAVZA / SAMODEJNO ISKANJE POSTAJ (NAČIN RADIO)
8. **VOL -** ZNIŽANJE GLASNOSTI
9. **VOL +** ZVIŠANJE GLASNOSTI
10. NEMO
11. **0-9** ŠTEVILSKA TIPKOVNICA. IZBIRA SKLADBE (NAČIN USB) ALI IZBIRA RADIJSKE POSTAJE (NAČIN RADIO)
12. **STOP** USTAVITEV PREDVAJANJA SKLADBE

Vklop / Izklop:

Pritisnite gumb ON / OFF, da vklopite / izklopite napravo.

Bluetooth:

- Vključite zvočnik in izberite način Bluetooth.
- Pritisnite gumb M na enoti ali MODE na daljinskem upravljalniku, dokler na zaslonu ne vidite napisa "BLUE".
- Poiščite napravo z imenom "MMS10" v napravi, ki podpira Bluetooth, in jo izberite za povezavo.
- Ko je naprava povezana, boste zaslišali pisk in ikona Bluetooth bo prenehala utripati na zaslonu.
- When the device is connected, you will hear a beep and the Bluetooth icon will stop flashing on the display.
- Če želite prekiniti Bluetooth povezavo, pritisnite in držite gumb na napravi MMS10.

FM Radio:

1. Vključite enoto, nato pritisnite gumb M Mode, da izberete način FM Radio.
2. Pritisnite gumb Predvajanje / Pavza , da samodejno poiščete FM radijske postaje in jih samodejno shranite.
3. Kratko pritisnite gumb Naslednji ali Prejšnji , da spremenite shranjeno FM postajo. Radijske postaje lahko spreminjate tudi s številskimi gumbi na daljinskem upravljalniku naprave.
4. Dolgo pritisnite gumb Naslednji ali Prejšnji , da ročno poiščete FM radijske postaje.

Predvajanje glasbe iz USB / MicroSD (TF)::

- Vstavite MicroSD kartico v rezo z oznako TF CARD na zgornji plošči naprave ali USB ključek v rezo USB za samodejno predvajanje mp3 datotek.
- Pritisnite gumb za Predvajanje / Pavzo glasbe.
- Med predvajanjem glasbe pritisnite / , da izberete prejšnjo ali naslednjo skladbo.
- Dovoljena zmogljivost pomnilniške kartice MicroSD je največ 32 GB

Pomembno: Da ne poškodujete naprave USB / MicroSD, je ne odstranjujte med predvajanjem glasbe na njej.

AUX-IN način:

Za druge združljive glasbene naprave ali predvajalnike MP3 / MP4 uporabite priloženi 3,5 mm avdio kabel za povezavo zunanje naprave prek vtičnice AUX.

Pri uporabi zunanje naprave lahko vse funkcije nadzorujete z zunanjo napravo.

Snemanje:

V načinu predvajanja glasbe s pomnilniške kartice MicroSD ali USB pritisnite gumb REC, da vstopite v način snemanja, nato pa mikrofona priključite na napravo preko MIC vhoda. Ponovno pritisnite REC, da ustavite snemanje in predvajate posnetek. Posnetek bo shranjen na kartico TF ali USB pomnilnik. Dolg pritisk na REC izbriše trenutni posnetek. Posnelli bodo samo vokali brez glasbe v ozadju.

Polnjenje:

- Vstavite ustrezen kabel USB-C v polnilno vtičnico naprave z oznako DC 5V, drugi konec pa v polnilni vir 5V / 1-3A. Polnilec ni priložen napravi.
- Čas polnjenja naj bo 4-6 ur. Ko je popolnoma napolnjena, se LED lučka ugasne.
- Za podaljšanje življenjske dobe baterije je priporočljivo, da ne dovolite, da bi bila naprava popolnoma izpraznjena. V primeru popolnega izpraznjenja je priporočljivo, da napravo takoj priključite na polnjenje. Če napravo dalj časa ne uporabljate, se baterija postopoma izprazni. Priporočljivo je, da napravo popolnoma napolnite vsaj enkrat na 30 dni.
- Po uporabi napravo izklopite, da podaljšate življenjsko dobo baterije.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Leia as instruções incluídas com o produto antes de usá-lo.
2. Leia todos os avisos com atenção.
3. Siga todas as instruções cuidadosamente.
4. Não use o dispositivo perto de água.
5. Limpe o aparelho apenas com um pano seco.
6. Não cubra as aberturas de ventilação do aparelho. A instalação deve ser realizado de acordo com as instruções do fabricante.
7. O alto-falante não deve ser colocado perto de fontes de calor, como radiadores, aquecedores, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
8. Certifique-se de que o cabo de alimentação não esteja dobrado ou comprimido; aplica-se a especialmente nos pontos de conexão ao plugue e ao redor da tomada do dispositivo.
9. Só podem ser utilizados acessórios / acessórios especificados pelo fabricante.
10. Desconecte o dispositivo se houver uma tempestade com raios ou se houver um raio ele não será usado por um longo tempo.
11. Todos os serviços de manutenção devem ser realizados por técnicos de serviço qualificados. Serviço é necessário em caso de qualquer dano ao dispositivo, por exemplo, quando:
o cabo de alimentação ou plugue está danificado; Líquido entrou no dispositivo ou um item caiu nele; o dispositivo foi exposto à chuva ou umidade;
o dispositivo não está funcionando corretamente ou caiu.

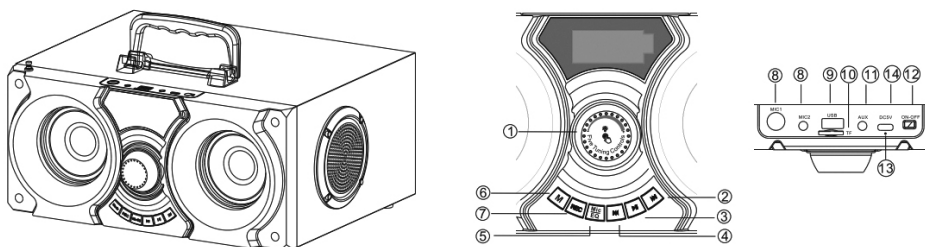
ATENÇÃO!

- Certifique-se de que a fonte de alimentação esteja correta
- Não toque no cabo de alimentação ou plugue com as mãos molhadas ao fazer isso conectando ou desconectando o cabo da tomada.
- Antes de conectar o cabo de alimentação à fonte de alimentação, certifique-se de que o interruptor de alimentação principal está na posição "OFF" para evitar danos dispositivos.
- Um cabo de alimentação danificado apresenta alto risco de choque elétrico ou incêndio; nunca use um cabo danificado

MMS10-PT

Para usar o dispositivo corretamente, leia atentamente o manual do usuário primeiro. O conteúdo do manual está sujeito a alterações sem aviso prévio. A empresa não se responsabiliza por erros tipográficos no conteúdo do manual ou por situações não contempladas no mesmo.

Funções



1. Controle do potenciômetro:

A principal função do botão é ajustar o volume girando-o em ambas as direções. Uma leve pressão no botão inicia sucessivamente as seguintes funções:

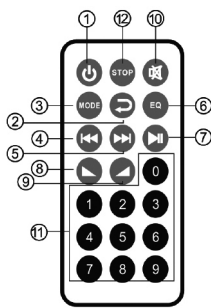
- o pressionar uma vez ativa o ajuste do subwoofer (função: B exibido na tela),
- o Pressionando duas vezes para ativar o controle do tweeter (função exibida na tela: T),
- o Pressionar três vezes ativa o ajuste da função do microfone ECHO (função exibida na tela: E),
- o Pressionar quatro vezes ativa o controle de volume do microfone (função: N exibido na tela).

(Nota: retorna à função principal de controle de volume após 4 segundos se o dispositivo for deixado sem outras operações, independentemente da função ativada)

Pressionar e segurar o botão na posição pressionada por 2 segundos liga/desliga a iluminação do LED.

- 2. Próxima música ►►** : com função Bluetooth / USB / TF: pressione o botão curto - próxima faixa; pressão longa do botão - avançar rapidamente a faixa. Com a função FM: toque curto - próxima estação de rádio armazenada, toque longo - procure a próxima estação de rádio.
- 3. Reproduzir / Pausar ►||** : com função Bluetooth / USB / TF / FM / LINE - pressione rapidamente para pausar ou retomar a faixa (com a função ativada, PAUS será exibido na tela). Com a função FM, um toque longo no botão buscará estações de rádio e as salvará na memória do dispositivo. Na função Bluetooth, um toque longo na tecla desconectará a chamada.
- 4. Música anterior ◀◀** : com função Bluetooth / USB / TF: toque curto no botão - faixa anterior; pressão longa do botão - rebobina a faixa. Para a função FM: toque curto - estação de rádio anterior salva, toque longo - procure a estação de rádio anterior.
- 5. MIC / EQ** - Um toque curto no botão alterna entre os dois modos do equalizador (IN / OUT), um toque mais longo liga / desliga a função de prioridade do microfone (MIC PRIORITY).
- 6. Modo M** - toque curto alterna entre os modos do dispositivo (Bluetooth, TF, USB, LINE, FM)
- 7. REC** - Um toque curto ativa a função de gravação para um dispositivo de memória USB ou cartão microSD, um toque longo exclui a gravação.
- 8. MIC1, MIC2** - Entradas de microfone de 3,5 mm + microfone de 6,3 mm
- 9. USB** - Porta USB para reproduzir música em formato MP3/WAV de dispositivos de armazenamento USB
- 10. Slot TF** (microSD) - para reproduzir música no formato MP3 / WAV de cartões de memória microSD.
- 11. AUX** - AUX jack 3.5mm
- 12. ON/OFF** - Dispositivo LIGADO/DESLIGADO
- 13. LED** - sinalizando que o dispositivo está carregando.
- 14. DC5V** - Conector de carregamento USB tipo C (DC 5V)

MMS10-PT



1. LIGADO DESLIGADO
2. REPETIR FAIXA (MODO USB)
3. **MODE** MUDANÇA DE MODO
4. FAIXA ANTERIOR / ESTAÇÃO FM ANTERIOR (MODO DE RÁDIO)
5. PRÓXIMA FAIXA / PRÓXIMA ESTAÇÃO FM (MODO DE RÁDIO)
6. **EQ** EQUALIZER
7. PLAY / PAUSE / BUSCA AUTOMÁTICA DE ESTAÇÕES (MODO RÁDIO)
8. **VOL -** VOLUME BAIXO
9. **VOL +** AUMENTAR O VOLUME
10. MUDO
11. **0-9** TECLADO NUMÉRICO. . SELECIONANDO UMA FAIXA (MODO USB) OU SELECIONANDO UMA ESTAÇÃO DE RÁDIO (MODO RÁDIO)
12. **STOP** PARAR DE TOCAR MÚSICA

On/Off:

Pressione o botão ON/OFF para ligar/desligar o dispositivo.

Bluetooth:

- Ligue o dispositivo e selecione o modo Bluetooth.
- Pressione o botão **M** na unidade ou no controle remoto **MODE** até ver "BLUE" no visor.
- Procure o dispositivo chamado "MMS10" no dispositivo habilitado para Bluetooth e selecione-o para conectar.
- Quando o dispositivo estiver conectado, você ouvirá um bipe e o ícone do Bluetooth parará de piscar no visor.
- Para desconectar a conexão Bluetooth, pressione e segure o botão no dispositivo MMS10.

FM Radio:

1. Ligue a unidade e pressione o botão M Mode para selecionar o modo FM Radio.
2. Pressione o botão Reproduzir/Pausar para procurar automaticamente as estações de rádio FM e salvá-las automaticamente.
3. Pressione rapidamente o botão Próximo ou Anterior para alterar uma estação de rádio FM salva. Você também pode alterar as estações de rádio usando os botões numéricos no controle remoto do dispositivo.
4. Pressione e segure o botão Próximo ou Anterior para procurar manualmente uma estação de rádio FM

Reprodução de música de USB / MicroSD (TF):

- Insira o cartão MicroSD no slot marcado como TF CARD no painel superior do dispositivo ou o pendrive no slot USB para reproduzir arquivos mp3 automaticamente.
- Pressione o botão para Reproduzir/Pausar a música.
- Durante a reprodução de música, pressione / para selecionar a música anterior ou seguinte.
- A capacidade permitida de um cartão de memória microSD é de no máximo 32 GB

Importante: Para evitar danos ao dispositivo USB/micro SD, não o remova enquanto estiver reproduzindo música nele.

Modo AUX-IN:

Para outros dispositivos de música compatíveis ou MP3/MP4 players, use o cabo de áudio Jack de 3,5 mm fornecido para conectar o dispositivo externo através do soquete AUX.

Ao usar um dispositivo externo, todas as funções podem ser controladas pelo dispositivo externo.

Gravação:

No modo de reprodução de música do cartão de memória microSD ou USB, pressione o botão REC para entrar no modo de gravação e, em seguida, conecte o microfone ao dispositivo através do conector MIC. Pressione REC novamente para parar a gravação e reproduzir a gravação. A gravação será salva no cartão TF ou na memória flash SUB. O pressionamento longo de REC exclui a gravação atual. Apenas os vocais serão gravados sem qualquer música de fundo.

Carregamento:

- Insira o cabo USB-C apropriado no soquete de carregamento do dispositivo identificado como DC 5V e a outra extremidade em uma fonte de carregamento de 5V / 1-3A. O carregador não acompanha o aparelho.
- O tempo de carregamento deve ser de 4-6 horas. Quando totalmente carregado, o LED se apagará.
- Para prolongar a vida útil da bateria, é aconselhável não permitir que o dispositivo seja totalmente descarregado. No caso de uma descarga completa, sugere-se que você conecte o dispositivo para carregar imediatamente. Se o dispositivo não for usado por um longo período, a bateria descarregará gradualmente. Recomenda-se carregar totalmente o dispositivo pelo menos uma vez a cada 30 dias.
- Desligue o dispositivo após o uso para prolongar a vida útil da bateria.

PL	
Moc Wyjściowa	40W (RMS)
Odtwarzanie	MP3,WAV
Bluetooth	5.0
Gniazda	USB, AUX, MIC, TF(microSD)
Funkcje	Bluetooth Super Bass Radio FM Podświetlenie RGB Karaoke Nagrywanie Equalizer Funkcja echa mikrofonu
Pasma przenoszenia	20HZ-16KHZ
Czułość	80dB±3dB
Waga	2,2 kg
Wymiary	31 x 15 x 22 cm
Zasilanie	DC 5V 1A Wbudowana bateria Czas pracy na baterii maks.5h
W zestawie	Instrukcja, karta gwarancyjna, kabel ładowania USB, kabel AUX

ES	
Potencia de salida	40W (RMS)
Formato de archivos USB	MP3,WAV
Versión Bluetooth	5.0
Entrada digital	USB, AUX, MIC, TF(microSD)
Las funciones	Bluetooth Super Bass FM Radio retroiluminación RGB Karaoke Registro Equalizer Función de eco del micrófono
Respuesta de frecuencia	20HZ-16KHZ
Sensibilidad	80dB±3dB
Peso	2,2 kg
Respuesta de frecuencia	31 x 15 x 22 cm
Fuente de alimentación	DC 5V 1 A batería integrada El tiempo de trabajo en el modo de batería
Conjunto	máximamente 5h Manual, tarjeta de garantía ,cable USB, cable AUX

PT	
Potência da saída	40W (RMS)
Formatos de música	MP3,WAV
Bluetooth	5.0
Funções	USB, AUX, MIC, TF(microSD) Bluetooth Super Bass FM Radio RGB pozadinsko osvjetljenjeLuz de fundo RGB Karaoke Gravação Equalizer Função de eco do microfone
Resposta de frequência	40Hz~20KHz
Sensibilidade	80dB±3dB
Peso	2,2 kg
Dimensões	31 x 15 x 22 cm
Fonte de energia	DC 5V 1A Bateria embutida Tempo de trabalho no modo bateria máx. 5h
O conjunto contém	Manual, cartão de garantia, cabo USB, cabo AUX

EN	
Power output	40W (RMS)
Playback	MP3,WAV
Bluetooth	5.0
Connectivity	USB, AUX, MIC, TF(microSD)
Functions	Bluetooth Super Bass FM Radio RGB backlight Karaoke Recording Equalizer Microphone echo function
Frequency response	20HZ-16KHZ
Sensitivity	80dB±3dB
Weight	2,2 kg
Dimensions	31 x 15 x 22 cm
Power supply	DC 5V 1A Built-in battery Working time in battery mode max. 5h
Set contains	Manual, warranty card, USB cable, AUX cable

SI	
Moč	40W (RMS)
Format predvajanja	MP3,WAV
Bluetooth	5.0
Priključki	USB, AUX, MIC, TF(microSD)
Dodatna funkcija	Bluetooth Super Bass FM Radio RGB osvetlitev ozadja Karaoke Snemanje Izravnavnik Funkcija odmeva mikrofona
Frekvenčni razpon	20HZ-16KHZ
Občutljivost	80dB±3dB
Teža	2,2 kg
Dimenzije	31 x 15 x 22 cm
Napajanje	DC 5V 1A Vgrajena baterija Čas delovanja na baterijo: do 5 ur
V kompletu	Priručnik, jamstvena kartica, kabel USB, kabel AUX



MANTA

since 1998



Prawidłowa utylizacja urządzenia.

To oznaczenie informuje, że produktu nie należy utylizować wraz z odpadami z gospodarstw domowych w całej Unii Europejskiej. Aby uniknąć ewentualnych szkód dla środowiska i człowieka spowodowanych niekontrolowaną utylizacją odpadów, należy poddawać je odpowiedzialnemu odzyskowi w celu zadbania o zrównoważone ponowne wykorzystanie surowców materiałowych. Aby zwrócić wykorzystane urządzenie, należy skorzystać z odpowiednich systemów zwrotu i zbiórki odpadów lub skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia.

W takim punkcie istnieje możliwość poddania wyrobu odzyskowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

Uwaga!

Konstrukcja produktu i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, oprogramowania, zdjęć oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu. Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieścisłości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.



MANTA

since 1998

INFOLINIA SERWISOWA

tel: +48 22 123 96 60 lub e-mail: serwis@manta.com.pl

od poniedziałku do piątku w godz. 9:00-17:00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w specyfikację produktu bez uprzedzenia.

SERVICE INFOLINE

tel: +48 22 123 96 60 or e-mail: serwis@manta.com.pl

from Monday to Friday, 9:00-17:00

The manufacturer reserves the right to make changes to product specifications without notice.



Made in P.R.C.

FOR MANTA EUROPE

Manta S.A. niniejszym oświadcza, że urządzenie MMS10 jest zgodne z dyrektywą - mi RED 2014/53/EU, ROHS 2011/65/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności dostępny pod adresem www.manta.com.pl

MANTA S.A. hereby declares that appliance MMS10 is compliant with Directives RED 2014/53/EU, ROHS 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.manta.com.pl